



Bureau Veritas Certification

Certificación de Manejo Forestal Sustentable MFS CERTFOR DN 02 05 Agosto 2016 Informe Auditoría de Re-Certificación

Volterra S.A.

04 al 07 de diciembre de 2017

**MARATHON N° 2595, MACUL, SANTIAGO, CHILE.
56-2-2485 9000**

REPORTE DE RECERTIFICACION MFS

1. INFORMACIÓN DE LA EMPRESA			
Detalles de la organización gerente/propietario:			
Nombre de la organización:	VOLTERRA S. A.	Persona de contacto:	José Muñoz
Teléfono:	41-2244300 - 993094733	e-mail:	j.munoz@volterra.cl
Ámbito del certificado:			
Región:	Bío Bío y Araucanía	Provincia(s):	N/A
Comuna:	N/A		
Estándar:			
CERTFOR de Manejo Forestal DN 02 05, Versión Agosto 2016			
Alcance del Certificado:			
MANEJO FORESTAL DE PLANTACIONES DE EUCALIPTUS, EN PREDIOS DE VOLTERRA UBICADOS EN LAS REGIONES DEL BIO-BIO Y ARAUCANIA			
Producto	Código de categoría del producto*	Descripción del producto*	Código de especie (puede incluir más de una)
.Rollizos	1050	Madera en trozos para astillas	3
Superficie Certificada (Há): 18.588,8 HA			
Fecha de emisión del certificado: 08.02.2018	Fecha de expiración del certificado: 27-12-2022	Código de registro del certificado: E- 003	

2. PROCESO DE EVALUACIÓN DE CERTIFICACIÓN/SEGUIMIENTO																	
Fechas de evaluación: 04, 05, 06, 07 Diciembre de 2017		Cert.	SV01	SV02	SV03	SV04											
		FASE 2															
El grupo evaluador estuvo compuesto por:																	
1) Auditor Líder:			A1: Felipe Campos R.														
2) Auditor			A2:														
3) Auditor			An:														
Observador/Testificador																	
Resumen de Evaluación:																	
<p>La auditoría de Certificación realizada a VOLTERRA S. A., se llevó a cabo los días 04, 05, 06 y 07 de Diciembre de 2017, en las instalaciones de la empresa ubicadas en Av. Cochrane N°361, Concepción, Chile. La Reunión inicial se llevó a cabo en las dependencias de la empresa y en ella se siguió el protocolo establecido por Bureau Veritas Certification S. A., de acuerdo al cual se explicó el objetivo de la auditoría, la metodología empleada, los tipos de hallazgos a detectar y su forma de tratamiento. Además se revisó y confirmó el plan de auditoría. Se revisó el alcance de la auditoría el cual corresponde a:</p> <p>MANEJO FORESTAL DE PLANTACIONES DE EUCALIPTUS, EN PREDIOS DE VOLTERRA UBICADOS EN LAS REGIONES DEL BIO-BIO Y ARAUCANIA</p>																	
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Producto</th> <th>Código de categoría del producto*</th> <th>Descripción del producto*</th> <th>Código de especie (puede incluir más de una)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						Producto	Código de categoría del producto*	Descripción del producto*	Código de especie (puede incluir más de una)								
Producto	Código de categoría del producto*	Descripción del producto*	Código de especie (puede incluir más de una)														
<p>La auditoría se desarrolló en forma normal, pudiéndose revisar todas las áreas definidas en el plan y como resultado no se se levantaron hallazgos catalogados como No Conformidades.</p> <p>De acuerdo a lo anterior se recomienda la Recertificación de VOLTERRA S. A. bajo los requisitos del Estándar CERTFOR de Manejo Forestal DN-02-05, Versión Agosto 2016.</p>																	
Opiniones divergentes sin resolver entre el equipo auditor y auditados:																	
No se presentaron opiniones divergentes																	

Justificación para la selección de variables y lugares inspeccionados:

Se auditaron los/las siguientes predios, instalaciones y/o partes interesadas:

- Predio El Descanso ROL 222-69: Revisión principios normativos en general, aplicación de prescripciones técnicas, entrevista a trabajadores contratistas.
- Predio Santa Teresa ROL 185-12: Revisión principios normativos en general, aplicación de prescripciones técnicas, entrevista a trabajadores contratistas.
- Predio El Túnel-2001: Revisión principios normativos en general, aplicación de prescripciones técnicas, entrevista a trabajadores contratistas.
- Predio San Agustín: Revisión principios normativos en general, aplicación de prescripciones técnicas, entrevista a trabajadores contratistas.
- Predio Mahuilque: Revisión principios normativos en general, aplicación de prescripciones técnicas, entrevista a trabajadores contratistas.
- Predio Roca Dura: Revisión principios normativos en general, aplicación de prescripciones técnicas, entrevista a trabajadores contratistas.
- Predio San Agustín: Revisión principios normativos en general, aplicación de prescripciones técnicas, entrevista a trabajadores contratistas.
- Predio El Retiro/Provincia Malleco: Revisión principios normativos en general, aplicación de prescripciones técnicas, entrevista a trabajadores contratistas.
- Junta de Vecinos Butamalal Bajo-El Bajo 3 Marías representada por:
 - Raquel Adaros Palma, Presidenta
 - Jovino Escobar M., Tesorero

Los criterios de selección de las instalaciones a visitar son nivel de actividad, distancia, operaciones, clima, facilidades de acceso, disponibilidad de partes interesadas

3. ANTECEDENTES GENERALES DEL MANEJO FORESTAL**Antecedentes generales de la Unidad de Manejo Forestal:**

Entidad Certificada:

Nombre: Volterra S.A

RUT: 96.623.220-K

Representante Legal: Takashi Hatsukade

Dirección: Cochrane 361, Concepción
N° de unidades de manejo: 120 predios
Responsable del Manejo Forestal: Sr. Michael Fernández G.

Volterra S.A. es una empresa forestal cuyo negocio objetivo es la producción y exportación de astillas provenientes de trozas de madera pulpable formada a través del cultivo de sus plantaciones de *Eucalyptus globulus*

La Empresa inició sus actividades el año 1991, utilizando en sus productos, procesos y actividades los servicios de contratistas especializados.

El Patrimonio Forestal se ubica en las regiones Octava y Novena, entre otras muchas comunas, el patrimonio de Volterra se encuentra concentrado principalmente en las comunas de Cañete (sector Cayucupil), Tirúa y Contulmo.

En la primera etapa, la actividad de Volterra tuvo como objetivo establecer un patrimonio de 13.000 has, superficie que se plantó en un periodo de 10 años en predios adquiridos de terceros.

Volterra S.A. ha definido su patrimonio nativo como las zonas de protección permanente, bosque nativo y bosques de alto valor de conservación definidas detalladamente en la cartografía. Estas zonas han sido clasificadas de manera voluntaria como de conservación, lo cual es relevante considerando que este recurso sufre una constante degradación y amenazas como la comercialización de leña de especies nativas.

La empresa tiene un patrimonio para conservación de una superficie total correspondiente a 4.759,1 ha lo que representa un 25,6% del patrimonio total.

El objetivo principal de la empresa es la producción y exportación de astillas de madera pulpable provenientes de plantaciones de *Eucalyptus globulus*. Con el propósito de cuidar y contribuir en el largo plazo al desarrollo económico, social y del medio ambiente, es que Volterra S.A. decidió incorporar a sus actividades un sistema de manejo forestal sustentable y de gestión ambiental que reconoce el compromiso con los siguientes principios:

- Cumplir con las leyes, reglamentación y otros compromisos suscritos por la empresa.
- Buscar el mejoramiento continuo del desempeño ambiental.
- Prevenir la contaminación, disminuir y controlar los impactos significativos de carácter ambiental y social en sus actividades, productos y servicios apoyándose para ello en nueva tecnología disponible cuando sea económica y técnicamente viable.
- Considerar los impactos ambientales y sociales como un elemento esencial cuando se evalúen nuevos proyectos, productos y operaciones.
- Capacitar y difundir a todo el personal de Volterra, proveedores, empresas de servicios y otras partes interesadas estos conceptos, con el propósito de dar cumplimiento a nuestra política ambiental y social.
- Mantener relaciones de buena vecindad con las comunidades ubicadas en el área de influencia de la empresa, consultando con nuestros vecinos su percepción sobre los impactos ambientales y sociales generados por la actividad de Volterra S.A.

PATRIMONIO Y DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA

Patrimonio Total (Ha). <i>Indicar el total de hectáreas.</i>	18.588,8 ha
Patrimonio Bosque Nativo (Ha). <i>Indicar hectáreas de su patrimonio que pertenecen a bosque nativo.</i>	4.771,6
Especies dentro del Alcance. <i>Indicar las especies que cubren el alcance de su sistema.</i>	Eucaliptus globulus
Distribución Geográfica por Región. <i>Indicar las regiones donde se distribuye su alcance/patrimonio, ejemplo: IX, X Región.</i>	VIII y IX Regiones
N° de Predios dentro del Alcance. <i>Indicar N° de unidades de manejo forestal</i>	390 predios rol, 120 Predios Operacionales
Tiene comunidades locales/etnias originarias aledañas. <i>Indicar N° aproximado</i>	22
Partes Interesadas. <i>Indicar N° aproximado</i>	118

La empresa ha encargado estudios socio-demográficos con objeto de conocer la condición actual de comunidades vecinas obteniendo, entre otros, índices de pobreza, hacinamiento, allegamiento, tipos y calidades de vivienda, ocupación, etc.

Trabajo:

Volterra ha desarrollado por varios años una buena relación con sus vecinos mapuches y no mapuches, incorporándolos en las diversas faenas realizadas por la empresa.

Este plan se mantiene en la actualidad y abarca a comunidades vecinas ubicadas hasta 1 Km. en torno de los predios.

Educación:

Entrega de materiales y capacitaciones a escuelas, Junta de vecinos, y comunidades en general.

Apoyo vecinos:

Donación de leña, acceso a recolección de frutas como murtila, mora, nalca y otros vegetales, aportes en materiales para confección de invernaderos y construcciones, acceso a fuentes de agua para consumo y riego.

La empresa posee un registro de todas las donaciones que realiza a la comunidad.

4. CONTEXTO ADMINISTRATIVO**Resumen del contexto legislativo y administrativo en el cual opera la empresa:**

La empresa ha establecido a través de sus Políticas Social, Ambiental y de Derechos de los Trabajadores, el cumplimiento de toda la legislación vigente aplicable a sus operaciones. Para tal efecto, ha realizado un levantamiento documentado de toda la legislación que aplica a sus actividades y ha implementado un sistema de monitoreo para verificar su cumplimiento.

5. CONSULTA CON PARTES INTERESADAS

Durante la auditoría fue posible entrevistar a partes interesadas. En particular la Junta de Vecinos Butamalal Bajo-El Bajo 3 Marías representada por: Raquel Adaros Palma, Presidenta y Jovino Escobar M., Tesorero

En general todos ellos manifestaron una buena disposición de la empresa Volterra para llevar adelante instancias de diálogo y actividades en conjunto.

Dentro de los acuerdos y comunicaciones a destacar cabe mencionar:

- Respetar Horarios de Transporte
- Humectación de Caminos
- Acuerdos de Aprovechamiento de Leña

6. CADENA DE CUSTODIA

La empresa transporta la madera hasta su planta elaboradora de astillas en Coronel. Ahí la acopia en patios y la procesa. La empresa cuenta con certificación de Cadena de Custodia para el proceso de astillado. La compañía posee una cancha de acopio (Cancha El Pellizco) donde pesa los camiones propios lo que le permite cumplir la ley del Ministerio de transportes respecto de la carga máxima por eje.

7. PRINCIPIOS**PLANIFICACIÓN Y OBJETIVOS DE LARGO PLAZO****Participantes:**

Michael Fernandez, Supervisor de Manejo y Estudios
 Daniel Ancalao, Supervisor/Prevención de Riesgos
 Miguel Huaiquivil, Jefe Operaciones

Documentación:

Plan de ordenación 2017

Registros/Muestra Auditada:

Política de Gestión SSO, marzo 2013
 Política ambiental, económica y social, marzo 2013
 Bases generales de contratación Volterra, marzo 2013
 Manual de mejores prácticas de manejo forestal
 Reglamento especial de empresas contratistas, febrero 2013
 Reg.03 TablaGanttProgPlantacion_06-11-2017
 Reg.6_Ocurrencia_ResumenEstadisticaHistoricaVolterra

Fortalezas:

Se cuenta con una planificación que se ha ido adaptando a las condiciones del contexto en el que opera Volterra.

Debilidades:

No se reportan

CONSERVACIÓN DE BOSQUES Y ÁREAS DE ALTO VALOR**Participantes:**

Luis Leal, Jefe Faena/Supervisor, Forestal Buchoco
 Manuel flores, Jefe de Faena Forestal Buchoco
 Edgar Monje, Asesor Prevención de Riesgos Forestal Buchoco
 Daniel Mendoza, Operador Trineumático, Forestal Buchoco
 Gustavo Neira, Jefe Linea/Estrobero, Forestal Buchoco
 René Gallardo, Jefe Linea/Estrobero, Forestal Buchoco
 Daniel Albornoz, Motoserrista (Alvaro Ramirez EIRL)
 Luis Peña, Motoserrista (Alvaro Ramirez EIRL)

Juan Ramón Zambrano, Hachero/Empresa Luis Pavez
 José Reyes, Jefe Faena Forestal Los Laureles
 Víctor Sanhueza, Forestal Los Laureles
 José Solar, Forestal Los Laureles

Documentación:

Plan de ordenación 2017

Registros/Muestra Auditada:

Registro capacitación en biodiversidad y áreas de alto valor de conservación/Forestal Buchoco 21 de septiembre de 2017
 Informe final identificación áreas de alto valor de conservación en predios de Forestal Volterra diciembre 2013.
 Reg.1 Informe UDEC AAVC consulta Partes interesadas.
 Detalle financiamiento estudio uso de hongos entomopatógenos (biopesticidas) para el control de *Gonipterus platensis*
 Capacitación CERTFOR Version Agosto 2016-áreas de alto valor de conservación/impacto social y ambiental 10 octubre 2017 para Forestal Buchoco
 Capacitación CERTFOR Versión Agosto 2016-áreas de alto valor de conservación/impacto social y ambiental 11 octubre 2017 para empresa Álvaro Ramírez EIRL, Predio Roca Dura
 Capacitación CERTFOR Ver. 2016, AAVC e impacto social ambiental 17.11.2017, empresa Luis Pavez
 Capacitación CERTFOR Ver, 2016 AVC 05.12.2017 Forestal Los Laureles
 Registro CONAF autorización quema controlada #29/10-91004/17 del 11.09.2017 Forestal Los Laureles
 Plan de Restauración Volterra_ 2017

Fortalezas:

La empresa ha demostrado interés en participar en diferentes iniciativas y estudios orientados al desarrollo y protección de la biodiversidad

Debilidades:

No se reportan

MANTENCIÓN DE LOS RECURSOS FORESTALES**Participantes:**

Luis Leal, Jefe Faena/Supervisor, Forestal Buchoco
 Manuel flores, Jefe de Faena Forestal Buchoco
 Edgar Monje, Asesor Prevención de Riesgos Forestal Buchoco
 Daniel Mendoza, Operador Trineumático, Forestal Buchoco
 Gustavo Neira, Jefe Linea/Estrobero, Forestal Buchoco
 René Gallardo, Jefe Linea/Estrobero, Forestal Buchoco
 Daniel Albornoz, Motoserrista (Alvaro Ramirez EIRL)
 Luis Peña, Motoserrista (Alvaro Ramirez EIRL)

Juan Ramón Zambrano, Hachero/Empresa Luis Pavez
 José Reyes, Jefe Faena Forestal Los Laureles
 Víctor Sanhueza, Forestal Los Laureles
 José Solar, Forestal Los Laureles

Documentación:

Plan de ordenación 2017

Registros/Muestra Auditada:

Plano operativo predio El Túnel 230,4 Há, PP: 36,6 Há; BN: 3 Há
 Contrato servidumbre Volterra/Vecinos
 Registro capacitación en terreno "Distancia en Volteo de Árboles" 10.10.2017
 Registro capacitación "Distancia seguridad en actividad de madereo con torre" 22.09.2017
 Capacitación distancia volteo de árboles 05.10.2017, Empresa Alvaro Ramirez EIRL
 Registro planificación diaria de actividades de volteo
 Registro orden e higiene en faena 13.11.2017, empresa Luis Pavez
 Charla Técnica "Cómo realizar la faena" 01.12.2017 Forestal Los Laureles
 Charla técnica inicio faena fertilización Forestal Los Laureles
 Charla técnica "Cómo se realiza la aplicación" 01.08.2017 Forestal Los Laureles
 Charla técnica control químico de malezas y aplicación herbicidas 27.02.2017 Forestal Los Laureles
 Registro tarea específica por puesto de trabajo aplicación herbicida, plantación y fertilización Forestal Los Laureles
 Registro CONAF autorización quema controlada #29/10-91004/17 del 11.09.2017 Forestal Los Laureles
 Registro análisis de riesgo en faenas de producción
 Capacitación análisis riesgo faena fundo Maquilhue 21.11.2017
 Charla inicio faena 21.11.2017
 Reg.6_SeguimientoVariables_IndiceRiesgoIncenFor_2017-2018
 Reg.7_ProgramaCortafuegosPreventivos_2017-2018
 Reg.8_Aviso de aplicacion de herbicidas y acuerdo disminucion aplicacion.
 DenunciaAntiquinaP54_23-08-2017
 Disposiciones trazado de caminos
 FormEntregaPrevencionIncendios_Donacio_JVPlegarias_15-12-2017

Fortalezas:

No se reportan

Debilidades:

No se reportan

BIODIVERSIDAD SUELO Y AGUA**Participantes:**

Luis Leal, Jefe Faena/Supervisor, Forestal Buchoco
 Manuel flores, Jefe de Faena Forestal Buchoco
 Edgar Monje, Asesor Prevención de Riesgos Forestal Buchoco
 Daniel Mendoza, Operador Trineumático, Forestal Buchoco
 Gustavo Neira, Jefe Linea/Estrobero, Forestal Buchoco
 René Gallardo, Jefe Linea/Estrobero, Forestal Buchoco
 Daniel Albornoz, Motoserrista (Alvaro Ramirez EIRL)
 Luis Peña, Motoserrista (Alvaro Ramirez EIRL)
 Juan Ramón Zambrano, Hachero/Empresa Luis Pavez
 José Reyes, Jefe Faena Forestal Los Laureles
 Víctor Sanhueza, Forestal Los Laureles
 José Solar, Forestal Los Laureles

Documentación:

Plan de ordenación 2017

Registros/Muestra Auditada:

Registro uso cuñas volteo a orillas zonas de protección (protección a bosque nativo, cursos de agua) 23.09.2017, empresa Luis Pavez
 Disposiciones trazado de caminos
 Registro capacitación en biodiversidad y áreas de alto valor de conservación/Forestal Buchoco 21 de septiembre de 2017
 Informe final identificación áreas de alto valor de conservación en predios de Forestal Volterra diciembre 2013.

Fortalezas:

No se reportan

Debilidades:

No se reportan

COMUNIDADES LOCALES**Participantes:**

Michael Fernandez, Supervisor de Manejo y Estudios
 Raquel Adaros Palma, Presidenta
 Jovino Escobar M., Tesorero

Documentación:

Plan de ordenación 2017

Registros/Muestra Auditada:

Formulario comunicación con vecinos Predio El Túnel: Faenas Lu-Vi 08:00 a 18:00 Hrs.

Formulario comunicación con vecinos 19.10.2017. Comunicación con vecinos de Butamalal el bajo 3 marías

Informe final identificación áreas de alto valor de conservación en predios de Forestal Volterra diciembre 2013. En el desarrollo del informe, se realizó consultas a comunidades de Cañete, Contulmo, Tirúa y Purén. Correspondiendo a comités APR, comunidades indígenas y recolectores de PFNM.

Durante la auditoría fue posible entrevistar a partes interesadas. En particular la Junta de Vecinos Butamalal Bajo-El Bajo 3 Marías representada por:

En general todos ellos manifestaron una buena disposición de la empresa Volterra para llevar adelante instancias de diálogo y actividades en conjunto.

Dentro de los acuerdos y comunicaciones a destacar cabe mencionar:

-Respetar Horarios de Transporte

-Humectación de Caminos

-Acuerdo de Aprovechamiento de Leña

Reg.1 Informe UDEC AAVC consulta Partes interesadas.

2017_03 com.a terceros_faena transporte_El Natri P-13_Comite agua El Carmen_E.Nuñez_Acuerdos reunion con JVecinos

2017_03_com. a terceros_03_se revisa captación de agua_predio El Descanso_familia Neira Aguilar_ J. San Martín

Evidencia Aporte fiesta de la frutilla_2017

Fortalezas:

En términos generales se ha podido evidenciar una buena disposición de la empresa a establecer relaciones con las comunidades vecinas y una buena recepción de parte de ellas hacia la empresa

Debilidades:

No se reportan

PUEBLOS INDÍGENAS**Participantes:**

Michael Fernández, Supervisor de Manejo y Estudios

Daniel Ancalao, Supervisor/Prevención de Riesgos

Documentación:

Plan de ordenación 2017

Registros/Muestra Auditada:

Plano social ambiental Predio Mahuilque ROL 115-26
 Informe de monitoreo Eltuwe Mapu de Bellavista 25.10.2015 (Sitio de interés cultural)
 Listado de colegios en área de patrimonios Volterra
 Registro demográfico de población indígena que vive en las comunas donde está presente la UMF.

Fortalezas:

No se reportan

Debilidades:

No se reportan

RELACIONES LABORALES

Participantes:

Luis Leal, Jefe Faena/Supervisor, Forestal Buchoco
 Manuel flores, Jefe de Faena Forestal Buchoco
 Edgar Monje, Asesor Prevención de Riesgos Forestal Buchoco
 Daniel Mendoza, Operador Trineumático, Forestal Buchoco
 Gustavo Neira, Jefe Línea/Estrobero, Forestal Buchoco
 René Gallardo, Jefe Línea/Estrobero, Forestal Buchoco
 Daniel Albornoz, Motoserrista (Álvaro Ramírez EIRL)
 Luis Peña, Motoserrista (Álvaro Ramírez EIRL)
 Juan Ramón Zambrano, Hachero/Empresa Luis Pavez
 José Reyes, Jefe Faena Forestal Los Laureles
 Víctor Sanhueza, Forestal Los Laureles
 José Solar, Forestal Los Laureles

Documentación:

Plan de ordenación 2017
 Procedimiento Trabajo Seguro Operador SKIDDER A. Ramírez EIRL
 Procedimiento Trabajo Seguro Conductor A. Ramírez EIRL

Registros/Muestra Auditada:

Registro capacitación en terreno inicio faena/análisis de riesgo 27.11.2017. Relator Sr. Manuel Flores
 Registro capacitación orden de higiene en terreno 10.11.2017

Registro capacitación conducción a la defensiva 12.10.2017
 Registro capacitación preparación y respuesta ante emergencias 13.09.2017
 Carpetas del Personal:
 Contratos de trabajo
 Procedimientos de trabajo seguro
 Inducción trabajador nuevo
 Recepción reglamento Interno RIOHS
 Resolución Exenta #608 autoriza elaboración alimentos empresa proveedora de Forestal Buchoco.
 Capacitación autocuidado 07.10.2017, Álvaro Ramírez EIRL
 Registro ODI Operadores Skidder y Conductor, Álvaro Ramírez EIRL
 Licencia conducir operador Skidder
 Carpeta del Personal:
 Sr. Arturo Fernández: contrato, PTS trabajador manual, registro ODI, recepción RIOHS, entrega EPP.
 Registro simulacro emergencia 23.09.2017 empresa Luis Pavez
 Carpetas del personal Luis Pavez: Contratos de trabajo, registros ODI, Recepción RIOHS, entrega EPP, procedimientos de trabajo seguro.
 Carpetas del Personal Forestal Los Laureles: contratos de trabajo, charlas de inducción, entrega RIOHS, registros ODI, entrega EPP. Sres. Jonathan Reyes, Isaac Marín, Juan Salinas
 Capacitación Ley 16744, 21.11.2017,
 Carpetas del personal José Henríquez. Contratos de trabajo, registros ODI, Charlas inducción, entrega RIOHS, entrega EPP

Fortalezas:

no se reportan

Debilidades:

No se reportan

LEYES, TRATADOS Y ACUERDOS**Participantes:**

Luis Leal, Jefe Faena/Supervisor, Forestal Buchoco
 Manuel flores, Jefe de Faena Forestal Buchoco
 Edgar Monje, Asesor Prevención de Riesgos Forestal Buchoco
 Daniel Mendoza, Operador Trineumático, Forestal Buchoco
 Gustavo Neira, Jefe Línea/Estrobero, Forestal Buchoco
 René Gallardo, Jefe Línea/Estrobero, Forestal Buchoco
 Daniel Albornoz, Motoserrista (Álvaro Ramírez EIRL)
 Luis Peña, Motoserrista (Álvaro Ramírez EIRL)
 Juan Ramón Zambrano, Hachero/Empresa Luis Pavez
 José Reyes, Jefe Faena Forestal Los Laureles

Víctor Sanhueza, Forestal Los Laureles
 José Solar, Forestal Los Laureles

Documentación:

Plan de ordenación 2017

Registros/Muestra Auditada:

Registro Autorización servicio transporte privado remunerado vigente hasta 31.12.2030, placa patente BHXD59, Álvaro Ramírez EIRL
 Registro Autorización servicio transporte privado remunerado vigente hasta 31.12.2032, placa patente CHYY40, Luis Pavez
 Registro Autorización servicio transporte privado remunerado vigente hasta 31.12.2023, placa patente WF6467, Forestal Los Laureles.
 Registro CONAF autorización quema controlada #29/10-91004/17 del 11.09.2017 Forestal Los Laureles

Fortalezas:

No se reportan

Debilidades:

No se reportan

MONITOREO Y EVALUACIÓN**Participantes:**

Michael Fernández, Supervisor de Manejo y Estudios
 Daniel Ancalao, Supervisor/Prevención de Riesgos

Documentación:

Plan de ordenación 2017

Registros/Muestra Auditada:

Registro monitoreo en terreno-faenas de cosecha:
 Monitoreo predio EL Túnel faena de cosecha 29.11.2017
 Existen procedimientos documentados de monitoreo y evaluación
 23_10_17_Registro Supervisión Buchoco
 Base de datos especies LIB
 ProgramaVigilanciaMensual_Dic2017

Fortalezas:

No se reportan

Debilidades:

La amplia dispersión de los predios atenta contra un monitoreo y vigilancia 100% efectivo.

8. OBSERVACIONES:

OBS 01: En predio Sta. Teresa se observa entrada de animales al predio. En mismo predio se observó un caso puntual de corta de madera nativa

OBS 02: Vehículo trineumático de forestal Buchoco no contaba con su bocina operativa. Lo exige el PTS.

OBS 03: Conductor de trineumático Forestal Buchoco debe ser recapacitado en conceptos CERTFOR

OBS 04: En instalación de faena de empresa Luis Pavez en Predio San Agustín se observan residuos mezclados en los tarros de basura de la instalación

OBS 05: En predio El Retiro se ve alta cantidad de madera en campo, alguna de ella puede haber sido comercializable. Pero independiente a ello implica una alta carga combustible

10. DECISIÓN DE CERTIFICACIÓN

No se detectaron hallazgos catalogados como no conformidad por lo que se recomienda la Recertificación de **VOLTERRA S.A.** bajo el Estándar CERTFOR de Manejo Forestal Sustentable DN-02-05, Versión Agosto 2016.

Responsable programa Certificación Forestal de Bureau Veritas Certification:

NOMBRE Felipe Campos R.

FIRMA

AUDITOR LÍDER Felipe Campos R.

FIRMA

FECHA 17 de diciembre de 2017